

EN 10 204-3.1 (2004)

Tilaja Purchaser  
KONTINO OY AB  
PL 27  
01301 VANTAA FINLAND

Vastaanottaja Consignee  
OY KONTINO AB  
HAKINTIE 6  
01380 VANTAA FINLAND

Päivämäärä Date  
**16.04.2020**

Tilaus nro Order No.  
**1113770**

Tilausvahvistus Order Confirmation  
**75688U**

Asiakkaan merkki Shipping mark  
**1113770**

Valmistajan merkki  
Mark of the Manufacturer



Todistus Certificate  
**31**

Laivaus Shipping

Laatumerkintä Quality Marking  
**DX355MCD S355MC**

Tarkastajan leima  
Stamp of Inspector

*Mxx*

Toimitustyyppi Delivery type  
**PART DELIVERY**

Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No.  
XXXXX XXX XX XXX

Vastaanottajan leima  
Stamp of Surveyor

Muut leimaukset  
Other Stamps

Tuote Product  
**CUT LENGTHS**  
Laji Grade  
**SSAB DOMEX 355MC D EN10149-2:2013**  
Laatuselvitys Quality Specifications  
**HSF FINE GRAIN STEEL**

Toleranssit Tolerances  
**SSAB TOLERANCE EN10051, THICKN. 2/3 CAT B**

Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Marke	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT	MT
<b>H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED</b>								
<b>IMPACT TEST AT -20 DEG. C</b>								
040	8.00 X 1500 X	3000 XD355088P	83	23520	52789 061	061		
<b>IMPACT TEST AT -20 DEG. C</b>								
050	10.00 X 1500 X	3000 XD355108P	24	8475	52480 021	021		
050	10.00 X 1500 X	3000	52	18360	52480 041	041		
			***	159	50355			

### Raah Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.  
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

*Minna Valkama*

### MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy  
Kotipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O Box 93  
FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911  
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Tilaja Purchaser  
KONTINO OY AB  
PL 27  
01301 VANTAA FINLAND  
Tilaus nro Order No.  
1113770

Tilausvahvistus Order Confirmation  
75688U

Vastaanottaja Consignee  
OY KONTINO AB  
HAKINTIE 6  
01380 VANTAA FINLAND  
Asiakkaan merkki Shipping mark  
1113770

Päivämäärä Date  
16.04.2020 **TPE**

Valmistajan merkki  
Mark of the Manufacturer



Laji Grade  
SSAB DOMEX 355MC D

Lisävaatimukset Additional requirements

Jatkuvavalettua happiterästä  
Oxygen steel, continuous casting

Laatuselvitys Quality Specifications  
HSF FINE GRAIN STEEL

Fully killed, Fine grain practiced

Pos. Item	Sulatus, k.erä nro Cast. test No	T-tila Cond	Vetokoe Tensile test													Taivutuskoe Bend test		Huom Nb	Päästö Tempering °C			
			K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	1	RM MPa 2	3	A % 50 80 200	REH /RM	RM * A5	1	RAZ % 2 3	Keskiarvo Average			K5	D = X t	
040	52789 061	TM	32		405						479								32	0.5		
050	52480 021	TM	32		392						474								32	0.5		
050	52480 041	TM	32		390						473								32	0.5		

K2: 32=CENTRE, LONGITUDINAL  
K5: 32=120 MM WIDE BEND TEST

TM=THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Sulatus k.erä nro Cast. test No	Iskukoe K3	Impact test						FA %			LE (mm)			Erikoiskokeet Special tests				Huom Nb	Päästö Tempering °C				
			°C	1	2	3	Keskiarvo Average	W (mm)	1	2	3	Keskiarvo Average	1	2	3	Keskiarvo Average	K4	°C			1	2	Keskiarvo Average	
040	52789 061	133	-020	120	118	124	121																	
050	52480 021	135	-020	205	214	209	209																	
050	52480 041	135	-020	215	225	223	221																	

K3: 133=CH-V/ISO-V(J),5X10,CENTRE,LONGIT,KV600 135=CH-V/ISO-V(J),7.5X10,CENTRE,LONGIT,KV600

### Raah Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.  
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

### MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy  
Kotipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA

Osioite Address: PL 93, P.O Box 93  
FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911  
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr. No de coulén № Плавки	Koe nro Test No Prüf Nr. Essai No № Пробы	Positio Item Pos. Poste Поз.	Cekv Ceq Caq Cég Cekv	Analyysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ плавки % (*=ppm)										Päivämäärä Date Datum Date Дата	
				C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI	16.04.2020	TPE	
52789		040	.19	.060	.01	0.71	.007	.004	.039	.028	.009	.001			
52480		050	.19	.057	.02	0.71	.008	.004	.035	.028	.007	.001			

CEQ=C+Mn/6+(Cr+Mo+V)/5+(Ni+Cu)/15

### Raahe Steel Works

Testaus ja tarkastus    Testing and Inspection    Испытание и контроль качества  
Prüfung und Kontrolle    Essais et Contrôle

Steel manufactured and supplied by Raahe Steel Works is free from radiation.  
Производимая на металлургическом комбинате «Raahe Steel Works» и поставляемая  
заказчику сталь не излучают радиации.

### MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja    Authorized inspection representative    Уполномоченный инспектор  
Sachverständiger    Inspecteur autorisé

Yhtiön nimi Company Name:    SSAB Europe Oy    Osoite Address:    PL 93, P.O Box 93  
Kotipaikka Registered Office:    HÄMEENLINNA    FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone:    020 5911  
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID:    2389445-7